

WATER MIST COOLING SYSTEM

(GB)
WATER MIST COOLING SYSTEM
Assembly and safety notes

(DE) (AT) (CH)
WASSERNEBEL KÜHLSYSTEM
Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)
SYSTÈME DE RAFFRAÎCHISSEMENT PAR BRUMISATION D'EAU
Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)
WATERNEVEL KOELSYSTEEM
Montage- en veiligheidsinstructies

(CZ)
CHLADICÍ SYSTÉM NA BÁZI VODNÍ MLHY
Návod k montáži a bezpečnostní pokyny

(PL)
SYSTEM CHŁODZENIA MGŁĄ WODNĄ
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

(SK)
CHLADIACI SYSTÉM NA BÁZE VODNEJ HMLY
Návod k montáži a bezpečnostné pokyny

(ES)
SISTEMA DE REFRIGERACIÓN POR NEBULIZACIÓN DE AGUA
Indicaciones de montaje y seguridad

(DK)
VANDTÅGEKØLESYSTEM
Monterings- og sikkerhedshenvisninger

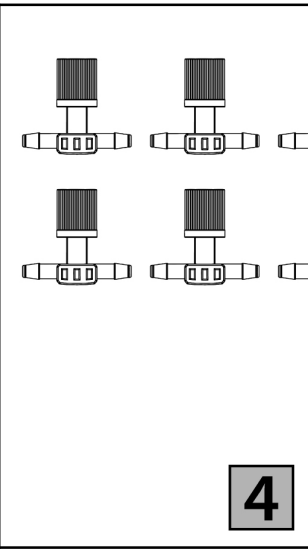
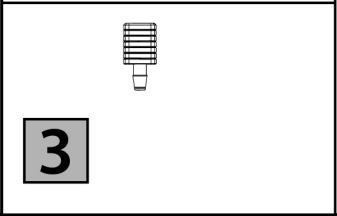
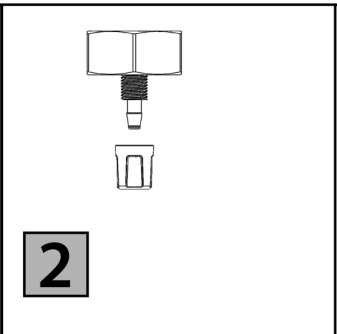
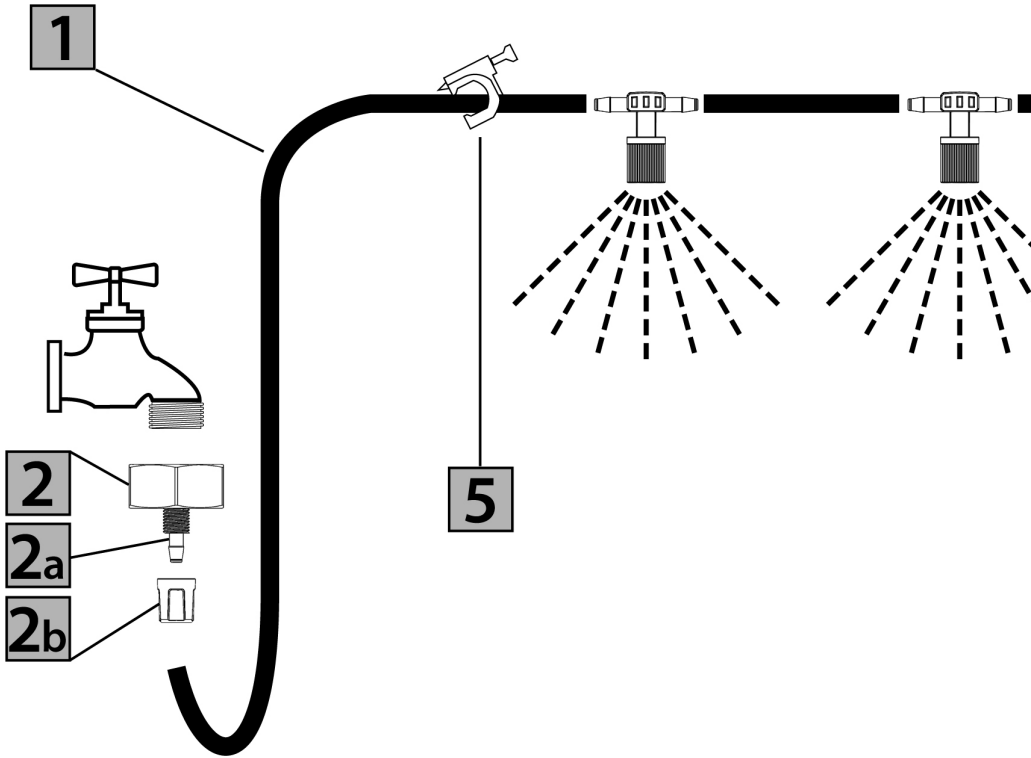
(IT)
SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO AD ACQUA NEBULIZZAT
Istruzioni per l'uso e note sulla sicurezza

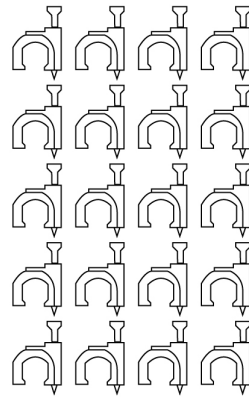
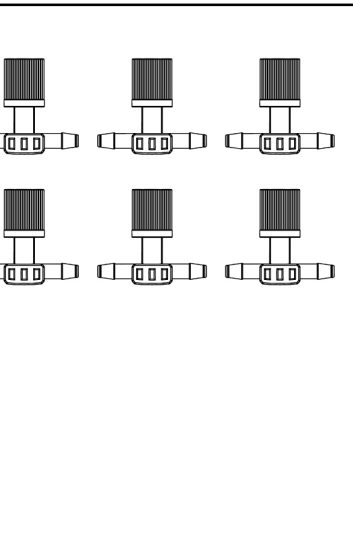
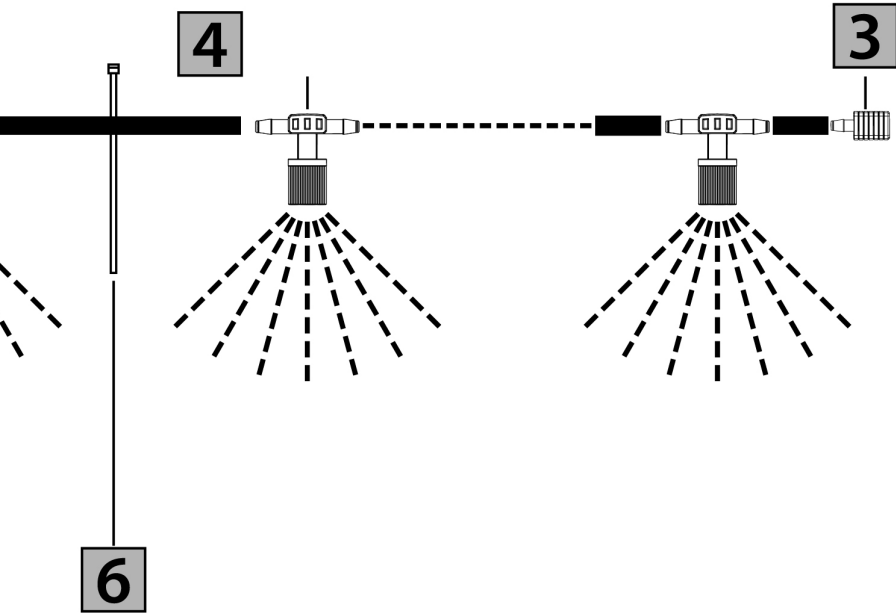
(HU)
VÍZPÁRÁS HŰTŐRENDSZER
Szerelési és biztonsági utasítások

(SI)
HLADILNI SISTEM Z VODNO MEGLIČO
Napotki za montažo in varnostni napotki

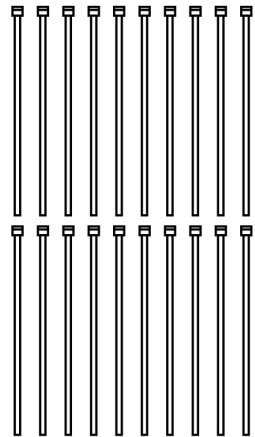
IAN 383513_2107







5



6



Introduction

Congratulations on your new purchase. You have chosen a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Also read the following operating instructions and safety information through carefully. Only use the product as described and for the specified purposes. Keep these instructions in a safe place. When passing on the product to a third party, ensure that you also pass all documentation on as well.

Proper use

The product is only suitable for additional cooling of the ambient temperature outdoors. For private use only. Not for commercial use.

Parts description / scope of delivery

- 1) 1 x watering hose 10m x Ø 5.6mm (max. operating pressure 4 bar)
- 2) 1 x tap connection $\frac{3}{4}$ " (19.05mm) with
 - 2a) hose adapter and
 - 2b) union nut
- 3) 1 x end piece
- 4) 10 x mist nozzles
- 5) 20 x seat clamps with steel nails
- 6) 20 x cable ties

Safety notes



CAUTION!

READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INFORMATION AND KEEP WITH THE PRODUCT. BE SURE TO INCLUDE THESE WHEN PASSING ON THE PRODUCT TO SOMEONE ELSE!

- **Not suitable for use with drinking water!**
- **Protect from frost!**
- **After use, always shut off the tap!**
- **Never direct the water jet onto electrical equipment!**
- **Never direct the water jet onto people or animals!**

NOTE:

Clean the connector on the device occasionally to ensure a tight fit on the hose connector.

Assembly

Find a suitable place to mount your water-mist cooling system, e.g. an awning, pergola or roof on your patio, balcony or in the garden. Depending on the location, use the seat clamps (5) or the cable ties (6) for installation. Cut the water hose (1) to size and attach a mist nozzle to one end (4). Then attach another hose in the appropriate size to the mist nozzle. Continue until the mist nozzles are positioned where you need them. Attach the end piece (3) to the end.

Now release the union nut (2b) on the lower end of the water tap connection (2). Slip the union nut (2b) onto the water hose (1), and the hose adapter (2a) into the water hose (1), and then tighten the union nut (2b) again. Screw the tap connection (2) onto the connection thread of the water tap.

- Installation height: 250 - 350cm / optimum height 300cm
- Distance between the nozzles: approx. 70cm
- Optimum ambient temperature for use: 35 - 40°C
- Optimum water pressure: 4 bar



CAUTION: Do not mount your water mist system directly above tables, seats or lounge chairs because drips might form.



CAUTION: Always turn off the water tap whenever the water mist system is not in use.

After use

If the water mist cooling system will not be used for a longer period, e.g. at the end of the season, empty the water hose. To do this, unscrew the tap connection (2) from the tap. Now release all plugged connections and completely empty the hose piece (1) and the mist nozzles (4).

Cleaning and maintenance

Use a damp cloth to clean and care for the product. Store all parts in a dry and frost-free place.

Disposal



Dispose of the packaging materials according to regional regulations.

- After the end of life of the product, send it for recycling in line with local regulations.
Do not dispose of in the household waste.

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zur zusätzlichen Kühlung der Umgebungstemperatur im Außenbereich geeignet. Nur für die private Nutzung. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

Teilebeschreibung / Lieferumfang

- 1) 1 x Bewässerungsschlauch 10 m x Ø 5,6 mm
(max. Betriebsdruck 4 Bar)
- 2) 1 x Hahnanschluss $\frac{3}{4}$ " (19,05 mm) mit
 - 2a) Schlauchadapter und
 - 2b) Überwurfmutter
- 3) 1 x Endstück
- 4) 10 x Nebeldüsen
- 5) 20 x Sattelklemmen mit Stahl Nagel
- 6) 20 x Kabelbinder

Sicherheitshinweise



ACHTUNG! GEBRAUCHS- UND SICHERHEITSHINWEISE LESEN, UNBEDINGT BEACHTEN UND ZUSAMMEN MIT DEM PRODUKT AUFBEWAHREN. BEI WEITERGABE DES PRODUKTS MÜSSEN DIESE EBENFALLS BEIGEFÜGT WERDEN!

- **Nicht für Trinkwasser geeignet!**
- **Vor Frost schützen!**
- **Nach Benutzung den Wasserhahn immer schließen!**
- **Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten!**
- **Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!**

HINWEIS:

Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.


Montage


Suchen Sie einen geeigneten Ort, z. B. Terrasse, Balkon oder im Garten, um Ihr Wassernebel-Kühlsystem zu montieren, z. B. an Markisen, Pergolen oder Dächern. Je nach Montageort verwenden Sie Sattelklemmen (5) oder Kabelbinder (6). Schneiden Sie den Bewässerungsschlauch (1) in die von Ihnen gewünschte Länge und setzen an das Ende eine Nebeldüse (4). Daran setzen Sie wieder einen Schlauch in der von Ihnen gewünschten Länge. Verfahren Sie solange weiter, bis die Nebeldüsen an dem von Ihnen gewünschten Bereich platziert sind. Schließen Sie das Ende mit dem Endstück (3) ab.

Lösen Sie nun die Überwurfmutter (2b) am unteren Ende des Wasserhahnanschlusses (2). Stecken Sie die Überwurfmutter (2b) auf den Bewässerungsschlauch (1) und den Schlauchadapter (2a) in den Bewässerungsschlauch (1) und drehen die Überwurfmutter (2b)

wieder fest. Drehen Sie den Wasserhahnanschluss (2) an das Anschlussgewinde des Wasserhahns.

- Montagehöhe: 250 - 350 cm / optimale Höhe 300 cm
- Abstand zwischen den Düsen: ca. 70 cm
- Optimale Umgebungstemperatur zur Nutzung: 35 - 40 °C
- Optimaler Wasserdruck: 4 bar

 **ACHTUNG:** Montieren Sie Ihr Wassernebelkühlsystem nicht direkt über Tischen, Sitz- oder Liegeflächen da es zu Tröpfchenbildung kommen kann.

 **ACHTUNG:** Wenn Sie das Wassernebelkühlsystem nicht benutzen, schließen Sie immer den Wasserhahn.

Nach dem Gebrauch

Wenn das Wassernebelkühlsystem für längere Zeit nicht gebraucht wird, z. B. zum Saisonende, entleeren Sie den Bewässerungsschlauch. Schrauben Sie dazu den Hahnanschluss (2) vom Wasserhahn. Lösen Sie nun alle Steckverbindungen und entleeren die Schlauchstücke (1) sowie die Nebeldüsen (4) vollständig.

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein feuchtes Tuch. Lagern Sie alle Teile an einem trockenen und frostsicheren Ort.

Entsorgen



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach regionaler Vorschrift.

- Führen sie nach Ablauf der Lebensdauer das Produkt nach regionaler Vorschrift dem Recycling zu.
Entsorgen Sie nicht in den Hausmüll!

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit haut de gamme. Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec votre appareil. Pour cela, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité suivantes. Servez-vous du produit uniquement de la manière décrite et pour les applications indiquées. Veuillez conserver ce mode d'emploi en lieu sûr. N'oubliez pas de joindre tous les documents si vous remettez le produit à des tiers.

Utilisation conforme aux fins prévues

Le produit ne convient qu'à un rafraîchissement supplémentaire de la température ambiante dans les zones extérieures. Pour un usage privé uniquement. Non destiné à un usage commercial.

Description de la pièce / Contenu de la livraison

- 1) 1 x tuyau d'arrosage 10 m x Ø 5,6 mm (pression de service max. 4 bars)
- 2) 1 x raccord pour robinet 3/4» (19,05 mm) avec
 - 2a) adaptateur de tuyau et
 - 2b) écrou raccord
- 3) 1 x embout
- 4) 10 x buses de brumisation
- 5) 20 x clips serre-câble avec clou en acier
- 6) 20 x colliers de serrage

Consignes de sécurité

 **ATTENTION ! LIRE LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ, À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT ET À CONSERVER AVEC LE PRODUIT. ELLES DOIVENT SE TROUVER AVEC LE PRODUIT LORSQUE CELUI-CI EST TRANSMIS !**

- **Ne convient pas pour l'eau potable !**
- **À protéger contre le gel !**
- **Après l'utilisation, toujours fermer le robinet d'eau !**
- **Ne jamais diriger le jet d'eau vers des installations électriques !**
- **Ne jamais diriger le jet d'eau vers des êtres humains ou des animaux !**

REMARQUE :

Nettoyer le raccord de l'appareil de temps en temps afin de garantir l'étanchéité au niveau du raccord du flexible.

Montage

Cherchez un endroit adapté, par ex. une terrasse, un balcon ou dans le jardin, pour monter le système de rafraîchissement par brumisation d'eau, par ex. sur des stores, des pergolas ou des toits. Selon le lieu d'installation, utilisez des clips serre-câble (5) ou des colliers de serrage (6). Coupez le tuyau d'arrosage (1) à la longueur souhaitée et installez une buse de brumisation (4) à l'extrémité. Placez un autre tuyau à la longueur souhaitée à celle-ci. Continuez jusqu'à ce que les buses de brumisation soient positionnées dans la zone souhaité. Fermez l'extrémité avec l'embout (3).

Desserrez maintenant l'écrou-raccord (2b) à l'extrémité inférieure du raccord pour robinet d'eau (2). Placez l'écrou-raccord (2b) sur le tuyau d'arrosage (1) et l'adaptateur de tuyau (2a) dans le tuyau

d'arrosage (1) et resserrez l'écrou-raccord (2b). Raccordez le raccord de robinet d'eau (2) au filetage de raccordement du robinet d'eau.

- Hauteur de montage : 250 - 350 cm / Hauteur optimale : 300 cm
- Distance entre les buses : env. 70 cm
- Température ambiante optimale pour l'utilisation : 35 - 40 °C
- Pression optimale de l'eau : 4 bars



ATTENTION : n'installez pas votre système de rafraîchissement par brumisation d'eau directement au-dessus des tables, des sièges ou des surfaces de couchage, car cela peut entraîner la formation de gouttelettes.



ATTENTION : lorsque vous n'utilisez pas le système de rafraîchissement par brumisation d'eau, fermez toujours le robinet.

Après l'utilisation

Si le système de rafraîchissement par brumisation d'eau n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple à la fin de la saison, videz le tuyau d'arrosage. Pour ce faire, dévissez le raccord pour robinet (2) du robinet d'eau. Desserrez ensuite tous les raccords et videz complètement les sections de tuyau (1) et les buses de brumisation (4).

Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage et l'entretien. Conservez toutes les pièces dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

- Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Service après-vente

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

Tél. : +800 34 99 67 53 (gratuites)

E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

Inleiding

Wij willen u van harte feliciteren met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u vóór de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees de onderstaande gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies daarom eerst aandachtig door. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Overhandig ook alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend geschikt voor het extra koelen van de omgevingstemperatuur buitenshuis. Alleen voor privégebruik. Niet voor zakelijk gebruik.

Beschrijving van de onderdelen/ leveringsomvang

- 1) 1 x bewateringsslang 10 m x Ø 5,6 mm
(max. bedrijfsdruk 4 bar)
- 2) 1 x kraanaansluiting $\frac{3}{4}$ " (19,05 mm) met
 - 2a) slangadapter en
 - 2b) wartelmoer
- 3) 1 x eindstuk
- 4) 10 x vernevelsproeiers
- 5) 20 x spijkerclips
- 6) 20 x kabelbinders

Veiligheidsinstructie

 **LET OP! De gebruiks- en veiligheidsinstructies lezen, onvoorwaardelijk in acht nemen en samen met het product bewaren. Wanneer het product wordt doorgegeven, moeten deze eveneens worden bijgevoegd!**

- **Niet geschikt voor drinkwater!**
- **Beschermen tegen vorst!**
- **De waterkraan na gebruik altijd sluiten!**
- **De waterstraal nooit op elektrische voorzieningen richten!**
- **De waterstraal nooit op mensen of dieren richten!**

AANWIJZING:

Om een correcte slangkoppeling zonder lekkage te kunnen waarborgen moet de aansluiting van het apparaat van tijd tot tijd worden gereinigd.

Montage

Zoek een geschikte locatie, bijv. terras, balkon of in de tuin om uw waternevel-koelsysteem te monteren, bijv. op luifels, pergola's of daken. Afhankelijk van de montageplaats kunt u gebruik maken van spijkerclips (5) of kabelbinders (6). Snij de bewateringsslang (1) af op de door u gewenste lengte en plaats deze op het uiteinde van een vernevelsproeier (4). Daarop plaatst u weer een slang in de door u gewenste lengte. Ga net zolang door tot de vernevelsproeiers in het door u gewenste gebied zijn aangebracht. Sluit het uiteinde af met het eindstuk (3).

Draai nu de wartelmoer (2b) aan de onderkant van de kraanaansluiting (2) los. Plaats de wartelmoer (2b) op de bewateringsslang (1) en steek de slangadapter (2a) in de bewateringsslang (1) en draai de

wartelmoer (2b) weer vast. Draai de kraanaansluiting (2) op de aansluitschroefdraad van de waterkraan.

- Montagehoogte: 250 - 350 cm/optimale hoogte 300 cm
- Afstand tussen de sproeiers: ca. 70 cm
- Optimale omgevingstemperatuur voor gebruik: 35 - 40 °C
- Optimale waterdruk : 4 bar



LET OP: monteer uw waternevelkoelsysteem niet direct boven tafels, zit- of ligplaatsen, omdat er druppelvorming kan ontstaan.



LET OP: wanneer u het waternevelkoelsysteem niet gebruikt moet u de waterkraan altijd sluiten.

Na het gebruik

Wanneer het waternevelkoelsysteem gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, bijv. aan het einde van het seizoen, moet de bewateringsslang worden leeggemaakt. Schroef daarvoor de kraanaansluiting (2) van de waterkraan. Maak nu alle stekerverbindingen los en maak de slangstukken (1) evenals de vernevelsproeiers (4) helemaal leeg.

Reiniging en onderhoud

Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek. Bewaar alle onderdelen op een droge en vorstvrije plaats.

Afvalverwerking



Voer het verpakkingsmateriaal overeenkomstig de regionale voorschriften af.

- Voer het product na het verstrijken van de levensduur overeenkomstig de regionale voorschriften af voor recycling.
Niet bij het huisvuil deponeren!



Úvod

Gratulujeme Vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se obeznámte s výrobkem. Přečtěte si pozorně následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze v souladu s popisem a na uvedené oblasti použití. Návod uschovejte na bezpečném místě. V případě postoupení výrobku jiným osobám odevzdejte spolu s ním i všechny ostatní podklady.

Použití podle určení

Výrobek je vhodný pouze pro doplňkové chlazení okolní teploty v exteriéru. Pouze pro soukromé použití. Není určeno pro komerční použití.

Popis dílů/rozsah dodávky

- 1) 1 x zavlažovací hadice 10 m x Ø 5,6 mm
(max. provozní tlak 4 bar)
- 2) 1 x přípojka ke kohoutku 3/4" (19,05 mm) s
 - 2a) hadicovým adaptérem a
 - 2b) převlečnou maticí
- 3) 1 x koncový kus
- 4) 10 x mlhové trysky
- 5) 20 x sedlové svorky s ocelovým hřebíkem
- 6) 20 x kabelová vázací páska

Bezpečnostní upozornění



POZOR! PŘEČTĚTE SI A BEZPODMÍNEČNĚ DODRŽUJTE POKYNY K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A USCHOVEJTE JE DOHROMADY S VÝROBKEM. V PŘÍPADĚ POSTOUPENÍ VÝROBKU SE MUSÍ ZÁROVEŇ S NÍM ODEVZDAT I TYTO DOKUMENTY!

- **Není vhodné pro pitnou vodu!**
- **Chraňte před mrazem!**
- **Po použití vodovodní kohoutek vždy zavřete!**
- **Proudem vody nikdy nemířte na elektrická zařízení!**
- **Vodním paprskem nikdy nemířte na osoby ani zvířata!**

UPOZORNĚNÍ:

Občas vyčistěte přípojku zařízení, aby se zajistilo těsné osazení na přípojku hadice.

Montáž

Najděte vhodné místo, např. na terase, balkóně nebo zahradě, pro namontování chladicího systému vodní mlhy, např. na markýzách, pergolách nebo střeších. V závislosti na místě montáže použijte sedlové svorky (5) nebo kabelové vázací pásky (6). Odřežte zavlažovací hadici (1) na požadovanou délku a na konec nasadte mlhovou trysku (4). K ní připojte další hadici v požadované délce. Pokračujte, dokud nebudou mlhové trysky umístěny na požadovaných místech. Konec zavřete pomocí koncového kusu (3).

Nyní povolte převlečnou matici (2b) na dolním konci přípojky vodovodního kohoutku (2). Nasadte převlečnou matici (2b) na zavlažovací hadici (1) a adaptér hadice (2a) do zavlažovací hadice (1), poté převlečnou matici (2b) opět dotáhněte. Připojte přípojku vodovodního kohoutku (2) na přípojovací závit vodovodního kohoutku.

- Montážní výška: 250 - 350 cm / optimální výška 300 cm
- Odstup mezi tryskami: cca 70 cm
- Optimální teplota okolí při používání 35 - 40 °C
- Optimální tlak vody: 4 bar



POZOR: Chladicí systém na bázi vodní mlhy nemontujte přímo nad stoly, místa k sezení nebo ležení, protože se mohou tvořit kapky.



POZOR: Nepoužíváte-li chladicí systém na bázi vodní mlhy, vždy vodovodní kohoutek zavřete.

Po použití

Nepoužívá-li se chladicí systém na bázi vodní mlhy delší dobu, např. na konci sezóny, vyprázdněte zavlažovací hadici. Za tím účelem odšroubujte přípojku kohoutku (2) z vodovodního kohoutku. Nyní povolte všechny konektory a úplně vyprázdněte kusy hadice (1) a mlhové trysky (4).

Čištění a údržba

K čištění a ošetřování používejte vlhkou utěrku. Všechny díly skladujte na suchém místě chráněném proti mrazu.

Likvidace



Likvidaci obalového materiálu proveďte v souladu s místními předpisy.

- Po skončení životnosti odevzdejte výrobek k recyklaci v souladu s místními předpisy.
Nelikvidujte ho s komunálním odpadem!

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Nabyli Państwo produkt wysokiej jakości. Przed pierwszym uruchomieniem produktu zapoznaj się z nim. Prosimy przeczytać uważnie poniższą instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa. Produkt należy stosować zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt do dalszego użytkowania innej osobie, należy przekazać także wszystkie dokumenty.


Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony tylko do dodatkowego chłodzenia temperatury otoczenia na zewnątrz. Tylko do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do celów zarobkowych.

Opis części / zakres dostawy

- 1) 1 x wąż do nawadniania 10 m x Ø 5,6 mm
(maks. ciśnienie eksploatacyjne 4 bary)
- 2) 1 x przyłącze do kurka $\frac{3}{4}$ " (19,05 mm) z
 - 2a) adapterem węża i
 - 2b) nakrętką złączkową
- 3) 1 x element końcowy
- 4) 10 x dysze mgłowe
- 5) 20 x uchwyty wężowe ze stalowym pazurem
- 6) 20 x opaski kablone

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

 **UWAGA! PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA, PRZESTRZEGAĆ JEJ KONIECZNIE I PRZECHOWYWAĆ JĄ RAZEM Z PRODUKTEM. JEŚLI PRODUKT JEST PRZEKAZYWANY DALEJ, TO DOŁĄCZYĆ RÓWNIEŻ DOKUMENTACJĘ!**

- **Nie nadaje się do wody pitnej!**
- **Chronić przed mrozem!**
- **Po użyciu zawsze zamknąć kurek wody!**
- **Nigdy nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne!**
- **Nigdy nie kierować strumienia wody na osoby ani zwierzęta!**

WSKAZÓWKA:

Od czasu do czasu czyścić przyłącze urządzenia w celu zapewnienia szczelnego osadzenia w przyłączy węża.

Montaż

Wybrać odpowiednie miejsce, np. taras, balkon lub ogród, aby zamontować system chłodzenia mgłą wodną, np. na markizach, pergolach lub dachach. W zależności od miejsca montażu należy stosować uchwyty wężowe (5) lub opaski kablowe (6). Przyciąć wąż nawadniający (1) na żądaną długość i zamontować dyszę mgłową (4) na końcu. Do niej przymocować wąż o żądanej długości. Czynności kontynuować, aż dysze mgłowe zostaną umieszczone na wybranym obszarze. Zamknąć zakończenie elementem końcowym (3).

Teraz poluzować nakrętkę złączkową (2b) na dolnym końcu przyłącza do kurka (2). Nakrętkę złączkową (2b) nasunąć na wąż nawadniający (1) i adapter węża (2a) w wąż nawadniający (1) i ponow-

nie dokręcić nakrętkę złączkową (2b). Przyłączyć kurka do wody (2) przykręcić do gwintu przyłączeniowego kurka.

- Wysokość montażu: 250 - 350 cm / optymalna wysokość 300 cm
- Odległość między dyszami : ok. 70 cm
- Optymalna temperatura otoczenia podczas użytkowania : 35 - 40 °C
- Optymalne ciśnienie wody : 4 bary



UWAGA: Nie należy instalować systemu chłodzenia mgłą wodną bezpośrednio nad stołami, miejscami do siedzenia lub leżenia, ponieważ mogą tworzyć się krople wody.



UWAGA: Jeśli system chłodzenia mgłą wodną nie jest używany, należy zawsze zamknąć kurek do wody.

Po użyciu

Jeśli układ chłodzenia mgłą wodną nie jest używany przez dłuższy czas, np. pod koniec sezonu, należy opróżnić wąż nawadniający. W tym celu należy odkręcić przyłączy kurka (2) od kurka do wody. Teraz poluzować wszystkie połączenia wtykowe i całkowicie opróżnić odcinki węża (1) i dysze mgłowe (4).

Czyszczenie i pielęgnacja

Do czyszczenia i pielęgnacji należy używać wilgotnej ściereczki. Wszystkie części należy przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem.

Utylizacja



Materiał opakowaniowy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
Nie wyrzucać do odpadków domowych!

Úvod

Blahoželáme Vám k zakúpeniu Vášho nového produktu. Rozhodli ste sa pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si pozorne nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a na uvedené oblasti použitia. Návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdávate tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie podľa určenia

Výrobok je vhodný iba na doplnkové chladenie okolitej teploty v exteriéri. Iba na súkromné použitie. Nie je určené na komerčné použitie.

Popis dielov/rozsah dodávky

- 1) 1 x zavlažovacia hadica 10 m x Ø 5,6 mm
(max. prevádzkový tlak 4 bar)
- 2) 1 x prípojka kohútika $\frac{3}{4}$ " (19,05 mm) s
 - 2a) hadicovým adaptérom a
 - 2b) prevlečnou maticou
- 3) 1 x prípojka kohútika
- 4) 10 x hmlové dýzy
- 5) 20 x sedlové svorky s oceľovým klincom
- 6) 20 x káblový viazač

Bezpečnostné pokyny



POZOR! PREČÍTAJTE SI A BEZPODMIENEČNE DODRŽIAVAJTE POKYNY NA POUŽÍVANIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A USCHOVAJTE ICH SPOLU S PRODUKTOM. AK VÝROBOK POSTÚPITE INEJ OSOBE, ODOVZDAJTE S NÍM AJ VŠETKY DOKUMENTY!

- **Nie je vhodné pre pitnú vodu!**
- **Chráňte pred mrazom!**
- **Po použití vodovodný kohútik vždy zatvorte!**
- **Prúdom vody nikdy nemierte na elektrické zariadenia!**
- **Vodným lúčom nikdy nemierte na osoby ani zvieratá!**

UPOZORNENIE:

Občas vyčistite prípojku zariadenia, aby ste zabezpečili tesné osadenie na prípojke hadice.

Montáž

Nájdite vhodné miesto, napr. na terase, balkóne alebo v záhrade, na namontovanie chladiaceho systému vodnej hmly, napr. na markízach, pergolách alebo strechách. V závislosti od miesta inštalácie používajte sedlové svorky (5) alebo káblové viazače (6). Odrežte zavlažovaciu hadicu (1) na požadovanú dĺžku a na koniec pripevnite hmlovú trysku (4). K nej pripojte ďalšiu hadicu v požadovanej dĺžke. Pokračujte, až kým nebudú hmlové trysky umiestnené na požadovaných miestach. Koniec zatvorte pomocou koncového kusu (3).

Potom uvoľnite prevlečnú maticu (2b) na dolnom konci prípojky vodovodného kohútika (2b). Nasad'te prevlečnú maticu (2b) na zavlažovaciu hadicu (1) a adaptér hadice (2a) do zavlažovacej hadice (1). Prevlečnú maticu (2b) znova dotiahnite. Pripojte prípojku

vodovodného kohútika (2) na pripojovací závit vodovodného kohútika.

- Montážna výška: 250 - 350 cm / optimálna výška 300 cm
- Odstup medzi dýzami: cca 70 cm
- Optimálna teplota okolia pri používaní: 35 - 40 °C
- Optimálny tlak vody : 4 bary



POZOR: Chladiaci systém na báze vodnej hmly nemontujte priamo nad stoly, miesta na sedenie alebo ležanie, pretože môže dôjsť k tvoreniu kvapiek.



POZOR: Ak nepoužívate chladiaci systém na báze vodnej hmly, vždy zatvorte vodovodný kohútik.

Po použití

Pokiaľ sa chladiaci systém na báze vodnej hmly dlhší čas nepoužíva, napr. na konci sezóny, vyprázdňte zavlažovaciu hadicu. Pritom odskrutkujte prípojku kohútika (2) z vodovodného kohútika. Potom uvoľníte všetky konektory a úplne vyprázdňte kusy hadice (1) a hmlové trysky (4).

Čistenie a starostlivosť

Na čistenie a údržbu používajte vlhkú handru. Všetky diely skladujte na suchom mieste chránenom proti mrazu.

Likvidácia



Obalový materiál zlikvidujte podľa platných regionálnych predpisov.

- Po skončení životnosti zlikvidujte výrobok v rámci recyklovaného odpadu podľa regionálnych predpisov.
Nelikvidujte ho s komunálnym odpadom!

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Por favor, lea atentamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto sólo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Guarde este manual en un lugar seguro. En caso de entregar el producto a terceros debe entregar también toda la documentación.

Uso previsto

El producto está destinado exclusivamente para refrescar adicionalmente la temperatura ambiente en zonas exteriores. El producto está destinado exclusivamente para su uso en el ámbito privado. Producto no destinado a un uso comercial.

Descripción de componentes / volumen de suministro

- 1) 1 x tubería de irrigación 10 m x Ø 5,6 mm
(presión de servicio máx. de 4 bares)
- 2) 1 x conector para grifo 3/4" (19,05 mm) con
 - 2a) adaptador para tubería y
 - 2b) tuerca de unión
- 3) 1 x conector macho final
- 4) 10 x toberas de nebulización
- 5) 20 x grapas con clavo de acero
- 6) 20 x bridas para cable

Indicaciones de seguridad



¡ATENCIÓN! LEA, RESPETE Y GUARDE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y DE SEGURIDAD JUNTO CON EL PRODUCTO. ¡CUANDO ENTREGUE EL PRODUCTO A OTRA PERSONA, DEBE INCLUIR TAMBIÉN LAS INSTRUCCIONES!

- **No apto para agua potable.**
- **Proteger de las heladas.**
- **Cierre siempre el grifo del agua después del uso.**
- **No dirigir nunca el chorro de agua hacia equipos eléctricos.**
- **No dirigir nunca el chorro de agua hacia personas ni animales.**

NOTA:

Limpiar de vez en cuando la conexión con el aparato, para garantizar la estanqueidad de la conexión de la tubería.

Montaje

Encuentre un lugar apropiado como p. ej. una terraza, un balcón o un jardín, para montar su sistema de refrigeración por nebulización de agua, p. ej. en toldos, pérgolas o tejados. Según el lugar de instalación, utilice grapas con clavo (5) o bridas para cable (6). Recorte la tubería de irrigación (1) a la longitud deseada y coloque una tobera de nebulización (4) en el extremo. Seguidamente, coloque en esa tobera otra tubería cortada a la longitud deseada. Siga colocando tuberías y toberas hasta que las toberas de nebulización queden ubicadas en los puntos deseados del área a refrigerar. Coloque el conector macho final (3) en el extremo.

Ahora, afloje la tuerca de unión (2b) en el extremo inferior del conector para grifo (2). Coloque la tuerca de unión (2b) sobre la tubería de irrigación (1) y el adaptador de tubería (2a) en la tubería

de irrigación (1) y vuelva a apretar la tuerca de unión (2b). Enrosque el conector para grifo (2) a la rosca de conexión del grifo de agua.

- Altura de montaje: 250 - 350 cm / altura óptima 300 cm
- Distancia entre las toberas: aprox. 70 cm
- Temperatura ambiente óptima para el uso: 35 - 40 °C
- Presión óptima del agua: 4 bares



ATENCIÓN: Debido a que pueden formarse gotas, no instale su sistema de refrigeración por nebulización de agua directamente sobre mesas, asientos o superficies de descanso.



ATENCIÓN: Cierre siempre el grifo cuando no esté usando el sistema de refrigeración por nebulización de agua.

Después del uso

Vacíe la tubería de irrigación si no va a utilizar el sistema de refrigeración por nebulización de agua durante un período de tiempo más largo, por ejemplo al final de la temporada de verano. Para ello, desenrosque el conector para grifo (2) del grifo de agua. Seguidamente, suelte todas las conexiones y vacíe completamente las secciones de tubería (1) y las toberas de nebulización (4).

Limpieza y cuidado

Use un paño húmedo para la limpieza y el cuidado. Guarde todas las piezas en un lugar seco y protegido contra las heladas.

Eliminación



Elimine el material de embalaje conforme a las disposiciones regionales.

- Una vez transcurrida la vida útil del producto, lleve a cabo el reciclaje conforme a las disposiciones regionales.
¡No elimine el producto junto con la basura doméstica!



Indledning

Vi lykønsker dig med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af højeste kvalitet. Gør dig inden brugen af produktet fortrolig med dette. Læs hertil omhyggeligt den følgende betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne. Benyt kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar vejledningen på et sikkert sted. Aflever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredje.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun egnet til yderligere køling af omgivelsestemperaturen udendørs. Kun til privat brug. Ikke til erhvervmæssig brug.

Delebeskrivelse / Leveringsomfang

- 1) 1 x vandingslange 10 m x Ø 5,6 mm
(maks. driftstryk 4 bar)
- 2) 1 x hanetilslutning $3/4''$ (19,05 mm) med
 - 2a) slangeadapter og
 - 2b) omløbermøtrik
- 3) 1 x endestykke
- 4) 10 x tågedyser
- 5) 20 x sadelklemmer med stålsøm
- 6) 20 x kabelbindere

Sikkerhedsanvisninger



OBS!

LÆS BRUGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER, FØLG DEM OG OPBEVAR DEM SAMMEN MED PRODUKTET. VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET SKAL DISSE OGSÅ VEDLÆGGES!

- **Ikke egnet til drikkevand!**
- **Beskyt mod frost!**
- **Luk altid vandhanen efter brug!**
- **Ret aldrig vandstrålen mod elektriske anordninger!**
- **Ret aldrig vandstrålen mod personer eller dyr!**

HENVISNING:

Rens apparattilslutningen regelmæssigt for at sikre tætheden på slangetilslutningen.

Montage

Find et egnet sted, f.eks. terrasse, altan eller i haven, til montering af dit vandtågekølesystem, f.eks. på markiser, pergolaer eller tage. Brug sadelklemmer (5) eller kabelbindere (6) alt efter monteringssted. Skær vandingsslangen (1) af i den af dig ønskede længde og anbring en tågedyse (4) på enden. Derpå anbringer du igen en slange i den af dig ønskede længde. Fortsæt på denne måde, indtil tågedyserne er placeret i det af dig ønskede område. Afslut med et endestykke (3).

Løsn nu omløbermøtrikken (2b) på nederste ende af vandhanetilslutningen (2). Sæt omløbermøtrikken (2b) på vandingsslangen (1) og slangeadapteren (2a) i vandingsslangen (1) og spænd omløbermøtrikken (2b) fast igen. Skru vandhanetilslutningen (2) på vandhanens tilslutningsgevind.

- Monteringshøjde: 250 - 350 cm / optimal højde 300 cm
- Afstand mellem dyserne : ca. 70 cm
- Optimal omgivelsestemperatur til brug : 35 - 40° C
- Optimalt vandtryk : 4 bar



OBS: Montér ikke dit vandtågekølesystem direkte over borde, sidde- eller liggeflader, da der kan forekomme dråbedannelse.



OBS: Luk altid vandhanen, når du ikke bruger dit vandtågekølesystem.

Efter brug

Tøm vandingsslangen når vandtågekølesystemet ikke bruges i længere tid, f.eks. ved sæsonende. Skru dertil hanetilslutningen (2) af vandhanen. Løsn nu alle stikforbindelser og tøm slangestykkerne (1) og tågedyserne (4) fuldstændigt.

Rengøring og pleje

Brug en fugtig klud til rengøring og pleje. Opbevar alle dele på et tørt og frostsikkert sted.

Bortskaffelse



Bortskaf emballagematerialet tilsvarende regionale bestemmelser.

- Tilfør produktet et genbrugssystem tilsvarende regionale bestemmelser efter udløb af dets levetid.
Bortskaf det ikke via husholdningsaffaldet!

Introduzione

Complimenti per l'acquisto del nostro nuovo prodotto. Ha optato per un prodotto di alta qualità. Familiarizzi con il prodotto prima della messa in funzione iniziale. In merito leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le note sulla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per gli ambiti d'impiego indicati. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.


Uso appropriato

Il prodotto è adatto solo per abbassare ulteriormente la temperatura in ambienti esterni. Solo per uso privato. Non per uso industriale.

Descrizione dei componenti/fornitura

- 1) 1 x flessibile d'irrigazione 10 m x Ø 5,6 mm
(max. pressione di esercizio 4 bar)
- 2) 1 x attacco rubinetto $3/4''$ (19,05 mm) con
 - 2a) adattatore per flessibile e
 - 2b) dado con risvolto
- 3) 1 x elemento terminale
- 4) 10 x ugelli di nebulizzazione
- 5) 20 x morsetti per sella con chiodo di acciaio
- 6) 20 x fascette stringicavo

Note sulla sicurezza

 **ATTENZIONE! LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE NOTE SULLA SICUREZZA, OSSERVARLE RIGOROSAMENTE E CONSERVARLE INSIEME AL PRODOTTO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE LE PRESENTI ISTRUZIONI!**

- **Non adatto per acqua potabile!**
- **Proteggere dal gelo!**
- **Chiudere sempre il rubinetto dopo l'uso!**
- **Non dirigere mai il getto d'acqua su apparecchiature elettriche!**
- **Non dirigere mai il getto d'acqua su persone o animali!**

AVVERTENZA:

pulire di tanto in tanto il raccordo del dispositivo per garantire l'attacco perfettamente ermetico del tubo flessibile.

Montaggio

Cercare un luogo adatto, ad es. terrazza, balcone o in giardino, in cui installare il sistema di raffreddamento ad acqua nebulizzata, ad es. su tende, pergolati o tetti. Usare morsetti per sella (5) o fascette stringicavo (6) a seconda del punto d'installazione. Tagliare il flessibile d'irrigazione (1) alla lunghezza desiderata e applicare alla sua estremità un ugello di nebulizzazione (4). Poi disporre un altro flessibile della lunghezza desiderata. Procedere così finché tutti gli ugelli di nebulizzazione non sono disposti nell'area desiderata. Chiudere l'estremità con l'elemento terminale (3).

Allentare adesso il dado a risvolto (2b) all'estremità inferiore del raccordo del rubinetto (2). Applicare il dado a risvolto (2b) sul flessibile d'irrigazione (1) e l'adattatore (2a) nel flessibile d'irrigazione (1) e

stringere di nuovo il dado a risvolto (2b). Avvitare il raccordo del rubinetto (2) sulla filettatura di attacco del rubinetto.

- Altezza di montaggio: 250 - 350 cm / altezza ottimale 300 cm
- Distanza tra gli ugelli: ca. 70 cm
- Temperatura ambiente ottimale per il funzionamento: 35 - 40 °C
- Pressione dell'acqua ottimale: 4 bar



ATTENZIONE: non installare il sistema di raffreddamento ad acqua nebulizzata direttamente sopra tavoli, sedie, poltrone o divani poiché potrebbe gocciolare.



ATTENZIONE: quando non si usa il sistema di raffreddamento ad acqua nebulizzata, chiudere sempre il rubinetto.

Dopo l'uso

Quando il sistema di raffreddamento ad acqua nebulizzata non viene usato per un lungo periodo di tempo, per es. alla fine della stagione, occorre svuotare il flessibile d'irrigazione. A tale scopo, svitare il raccordo (2) dal rubinetto. Staccare adesso tutte le connessioni a innesto e svuotare completamente gli spezzoni di tubo flessibile (1) e gli ugelli di nebulizzazione (4).

Pulizia e manutenzione

Per la pulizia e la manutenzione utilizzare un panno umido. Conservare tutti i componenti in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le direttive locali.

- Al termine della durata utile consegnare il prodotto presso i centri di riciclaggio secondo le direttive locali. Non smaltirlo tra i rifiuti domestici!

Bevezetés

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új termékhez! Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A termék első használata előtt ismerkedjen meg a termékkel. Figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni. Ezt az útmutatót biztonságos helyen tárolja. A termék harmadik személynek való továbbadása esetén adja oda az összes dokumentumot is.

Rendeltetésszerű használat

A termék kültéri használatra, a környezeti hőmérséklet kiegészítő csökkentésére szolgál. Kizárólag otthoni használatra alkalmas. Üzleti célra nem használható.

Az alkatrészek leírása / szállítási terjedelem

- 1) 1 x víztömlő 10 m x Ø 5,6 mm
(max. üzemi nyomás 4 bar)
- 2) 1 x csapcsatlakozó $\frac{3}{4}$ " (19,05 mm)
 - 2a) tömlőadapterrel és
 - 2b) hollandi anyával
- 3) 1 x záróidom
- 4) 10 x párafúvóka
- 5) 20 x acélszeges tömlőrögztető kapocs
- 6) 20 x kábelkötegelő

Biztonsági utasítások



FIGYELEM! OLVASSA EL, FELTÉTLENÜL TARTSA BE ÉS A TERMÉKKEL EGYÜTT TÁROLJA A HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT. A TERMÉK TOVÁBBADÁSAKOR EZT SZINTÉN ODA KELL ADNI!

- **Nem alkalmas ivóvízre!**
- **Fagytól védendő!**
- **Használat után mindig zárja el a vízcsapot!**
- **Soha ne irányítsa a vízugarat elektromos berendezésekre!**
- **Soha ne irányítsa a vízugarat személyekre vagy állatokra!**

MEGJEGYZÉS:

Időről időre tisztítsa meg a készülék csatlakozását, hogy a tömlőcsatlakozásnál a szoros illeszkedés biztosított legyen.

Összeszerelés

Keressen egy megfelelő helyet, pl. teraszon, erkélyen vagy a kertben, ahová a vízködös hűtőrendszert felszerelheti, pl. napellenzőre, pergolára vagy tetőre. A felszerelési hely függvényében használjon tömlőrögzítő kapcsokat (5) vagy kábelkötözőt (6). A víztömlőt (1) vágja le a kívánt méretre és tolja rá a párafúvóka (4) végére. Erre helyezzen fel egy kívánt hosszúságú tömlőt. Addig ismétlje ezt a lépést, amíg a párafúvókák a kívánt helyen nem lesznek. A végét zárja le a záródommal (3).

Lazítsa meg a hollandi anyát (2b) a vízcsap csatlakozó (2) alsó végén. Helyezze fel a hollandi anyát (2b) a víztömlőre (1), helyezze be a tömlőadaptert (2a) a víztömlőbe (1), majd szorítsa meg ismét a hollandi

anyát (2b). Csavarja fel a vízcsap csatlakozót (2) a vízcsap csatlakozómenetére.

- Szerelési magasság: 250 - 350 cm / optimális magasság 300 cm
- Távolság a fűvókák között : kb. 70 cm
- Optimális használati környezeti hőmérséklet : 35 - 40 °C
- Optimális víznyomás : 4 bar



FIGYELEM: A csepegés miatt ne helyezze a vízpárás hűtőrendszert közvetlenül asztal, szék vagy fekhely fölé.



FIGYELEM: Ha nem használja a vízpárás hűtőrendszert, mindig zárja el a vízcsapot.

A használat után

Ha hosszabb ideig nem használja a vízpárás hűtőrendszert (pl. a szezon végén), akkor ürítse le a víztömlőt. Ehhez csavarozza le a csapcsatlakozót (2) a vízcsapról. Válassza szét az összes dugaszoló csatlakozást, és ürítse le teljesen a tömlődarabokat (1), valamint a párafűvókákat (4).

Tisztítás és ápolás

A tisztításhoz és az ápoláshoz nedves ruhát használjon. Minden alkatrészt száraz és fagymentes helyen tároljon.

Ártalmatlanítás



A csomagolóanyag ártalmatlanítását a helyi előírások betartásával végezze.

- A termék élettartamának lejártá után a helyi előírások szerint adja le újrahasznosításra.

Ne dobja a háztartási hulladékba!

Uvod

Čestitamo vam za nakup vašega novega izdelka. Odločili ste se za visokokakovostni izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. Pri tem pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano in za predviden namen. Ta navodila hranite na varnem mestu. Pri predaji izdelka tretji osebi, le-tej izročite tudi vso dokumentacijo.


Pravilna uporaba

Izdelek je primeren samo za dodatno hlajenje okoljske temperature na prostem. Samo za zasebno uporabo. Ni za obrtno uporabo.

Opis sestavnih delov / Obseg dobave

- 1) 1 x zalivalna gibka cev 10 m x Ø 5,6 mm
(najv. delovni tlak 4 bari)
- 2) 1 x priključek za cev 3/4" (19,05 mm) z
 - 2a) cevni adapter in
 - 2b) prekrivna matica
- 3) 1 x končni nastavek
- 4) 10 x šobe za meglico
- 5) 20 x sedlastih sponk z jeklenim žebljem
- 6) 20 x kabelskih vezic

Varnostni napotki

 **POZOR! PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNE NAPOTKE, JIH OBVEZNO UPOŠTEVAJTE IN HRANITE SKUPAJ Z IZDELKOM. OB PREDAJI IZDELKA DRUGEMU UPORABNIKU PRILOŽITE TUDI ZA NAVODILA!**

- **Ni primerno za pitno vodo!**
- **Zaščititi proti zmrzali!**
- **Po uporabi vodovodno pipo vedno zaprite!**
- **Vodnega curka nikoli ne usmerjajte na električne naprave!**
- **Vodnega curka ne usmerjajte na osebe ali živali!**

NAPOTEK:

Priključek naprave občasno očistite, da zagotovite tesno pritrnitev na cevnem priključku.

Montaža

Za montažo hladilnega sistema z vodno meglico poiščite primeren kraj, kot je npr. terasa, balkon ali na vrtu, in izdelek montirajte npr. na markizo, pergolo ali streho. Glede na mesto montaže uporabite sedlaste sponke (5) ali kabelske vezice (6). Zalivalno gibko cev (1) odrežite na zeleno dolžino in na konec namestite šobo za meglico (4). Nato nanjo spet pritrnite gibko cev zelene dolžine. Postopek ponavljajte, dokler ne bodo šobe za meglico nameščene na zelenem območju. Konec zaključite s končnim nastavkom (3).

Sedaj na spodnjem koncu priključka za vodovodno pipo (2) zrahljajte prekrivno matico (2b). Sedaj nataknite prekrivno matico (2b) na zalivalno gibko cev (1) in cevni adapter (2a) v zalivalno gibko cev (1) ter ponovno privijte prekrivno matico (2b). Priključek za pipo (2) privijte v priključni navoj vodovodne pipe.

- Montažna višina: 250 - 350 cm / optimalna višina 300 cm
- Razmik med šobami: pribl. 70 cm
- Optimalna temperatura okolice za uporabo: 35 - 40 °C
- Optimalni vodni tlak: 4 bare



POZOR: svojega hladilnega sistema na vodno meglico ne nameščajte neposredno nad mize, sedežne in ležalne površine, ker lahko pride do tvorbe kapljic.



POZOR: ko hladilnega sistema na vodno meglico ne uporabljate, vedno zaprite vodovodno pipo.

Po uporabi naprave

Če hladilnega sistema na vodno meglico dlje časa ne boste uporabljali, kot je npr. ob koncu sezone, izpraznite zalivalno gibko cev. Pri tem odvijte priključek za pipo (2) z vodovodne pipe. Sedaj ločite vse vtične povezave in povsem izpraznite kose cevi (1) in šobe za meglico (4).

Čiščenje in nega

Za čiščenje in nego uporabite vlažno krpo. Vse dele hranite na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo.

Odstranjevanje



Embalažni material odstranite v skladu s krajevnimi predpisi.

- Po poteku življenjske dobe izdelek odstranite in reciklirajte skladno s krajevnimi predpisi.
Ne zavržite ga med gospodinjske odpadke!

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal

GERMANY

Art.-No. WU9929031-8



Information status / Stand der Informationen / Mise à jour des données des informations / Stand van de informatie / Stav informací / Stan informáci / Stav informácií / Versión de la información / Informationsstatus / Ultimo aggiornamento / Információk frissítve / Stanje informacij: 10/2021

Ident.-No.: 9929031-8102021



IAN 383513_2107

